



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI N° S3/2641/A

CARTA CIRCULAR N° 68/2014
1 de Octubre del 2014

SUBCOMITE GEBCO SOBRE LOS NOMBRES DE LAS FORMAS DEL RELIEVE SUBMARINO (SCUFN) 27ª Reunión, BHI, Mónaco, 16-20 de Junio del 2014

Referencias:

- A. CC. de la OHI N° 35/2014 del 29 de Abril - *Subcomité GEBCO sobre los Nombres de las Formas del Relieve Submarino (SCUFN) - Nuevo Miembro;*
- B. CC. de la OHI N° 68/2013 del 21 de Noviembre - *Versión Interactiva del Índice OHI-COI de la GEBCO sobre los Nombres de las Formas del Relieve Submarino disponible en la web.*

Estimado(a) Director(a),

1. La 27ª reunión del Subcomité GEBCO OHI-COI sobre los Nombres de las Formas del Relieve Submarino (SCUFN 27) fue albergada y organizada por el BHI, en Mónaco, del 16 al 20 de Junio del 2014. La reunión fue presidida por el Dr. Hans WERNER SCHENKE (representante de la COI) del *Alfred-Wegener-Institut für Polar und Meeresforschung* (AWI - Alemania) y a ella asistieron 27 participantes, incluyendo a nueve de los 12 Miembros del SCUFN (cuatro representando a la COI y cinco a la OHI), y 15 Observadores, incluyendo al Sr. Shin TANI, Presidente del Comité Director GEBCO.
2. La reunión dio la bienvenida al Dr. Kian FADAIE, Director Adjunto General del Servicio Hidrográfico de Canadá, como nuevo miembro representando a la OHI (ver la Carta Circular de la Referencia A). En conformidad con la Regla del Procedimiento 2.1.3 del SCUFN, todos los otros Miembros del SCUFN expresaron su deseo de ser nombrados para un periodo quinquenal adicional. Considerando que no había ninguna razón para que el Comité Director GEBCO se opusiera a ello, el Presidente, Dr. Hans WERNER SCHENKE, y el Vice-Presidente, Sra. Lisa TAYLOR, Directora del Centro de Datos de la OHI para Batimetría Digital (Representante de la OHI), fueron entonces reelegidos. La lista actual de Miembros y Observadores del SCUFN está disponible en la página del SCUFN, en el sitio web de la OHI (www.iho.int > Home > Committees & WG > IRCC > GEBCO > SCUFN).
3. La reunión fue inaugurada por el Presidente Robert WARD, que destacó la importancia creciente de las tareas emprendidas por el SCUFN y su rol clave en el aumento de la concienciación de la importancia de los océanos y los mares. También aprovechó la oportunidad, en su discurso de bienvenida, para dar las gracias a las organizaciones que apoyaban a los Miembros del SCUFN y a los Observadores, por su apoyo al permitirles participar en el trabajo.
4. La reunión consideró 74 nuevos nombres de las formas del relieve submarino sometidos por varios organismos y organizaciones de apoyo. Fue mucho más fácil revisar las propuestas este año a causa de la introducción del nuevo Índice Geográfico interactivo GEBCO de Nombres de Formas del Relieve Submarino (www.gebco.net > Data and products > Undersea feature names > view and download) desarrollado por el Centro de Datos de la OHI para Batimetría Digital (situado en el mismo lugar que el Centro Nacional de Datos Geofísicos de EE.UU.) y mantenido por el BHI (ver la Carta Circular de la Referencia B).

5. La reunión estuvo de acuerdo también en considerar el modo de tratar de forma más eficaz la lista creciente de nombres pendientes para los cuales falta generalmente información, requerida de acuerdo con las normas SCUFN. El Dr. Hyun-Chul HAN, Miembro del SCUFN (representante de la COI) presentó nuevas interfaces para revisar y someter propuestas. El Subcomité decidió también intentar obtener información y orientación del BHI y del Comité Director GEBCO, antes de proseguir el posible desarrollo de una futura especificación de producto para los nombres de las formas del relieve submarino basados en la Norma de Transferencia de Datos Geoespaciales S-100 de la OHI.
6. El Índice Geográfico interactivo proporciona actualmente información sobre 3.824 nombres de formas del relieve submarino, algunos de las cuales no son totalmente coherentes. Tras la reunión, se contrató a un autónomo para racionalizar el contenido de la base de datos y mejorar las futuras actividades operativas del SCUFN.
7. Para evitar la duplicación y mejorar la eficacia y la interoperabilidad en el futuro, el Subcomité discutió sobre la armonización de los procedimientos y las definiciones utilizados por el SCUFN y por organizaciones nacionales/internacionales como el Comité de Nombres Submarinos del NZGB¹, el ACUF² y el proyecto de Regiones Marinas administrado por el Instituto Marino de Flandes.
8. Se aceptó con agradecimiento la propuesta del Servicio Hidrográfico de Brasil de organizar la 28ª reunión del SCUFN. El SCUFN-28 se celebrará en Niteroi, Brasil, en Octubre del 2015³. Se anima a aquellos Estados Miembros que hayan nombrado a expertos para representar a la OHI en el SCUFN (Argentina, Canadá, Chile, EE.UU. y Japón) a asegurarse de que estos expertos podrán participar en el SCUFN-28.
9. El informe final del SCUFN-27 puede descargarse del sitio web de la OHI (www.who.int > *Home* > *Committees & WG* > *IRCC* > *GEBCO* > *SCUFN* > *SCUFN-27* > *Documents*). Se enumera la lista de decisiones y acciones para hacer progresar los temas relativos al SCUFN durante el periodo intersesional en el Anexo B del informe de la reunión.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,



Mustafa IPTES
Director

¹ *New Zealand Geographical Board.*

² *US Board on Geographical Names, Advisory Committee on Undersea Features.*

³ Fechas pendientes de confirmación.